

مَنْ هَذَا؟



مَا هَذَا؟

Commentaire : (مَنْ) est un nom interrogatif (اسْمٌ اسْتِفْهَامٍ) traduit par : qui? On l'utilise pour se renseigner sur un être doué de raison (عَاقِلٌ).

Exemple

هَذَا طَالِبٌ

عَاقِلٌ

مَنْ هَذَا؟

اسْمٌ اسْتِفْهَامٍ

(Qui est -ce ?

C'est un étudiant)

Il aurait été incorrect ici, de répondre à cette question par : هَذَا كِتَابٌ (ceci est un livre) car le livre n'est pas un être doué de raison (غَيْرٌ عَاقِلٍ).

Commentaire : (مَا) est nom interrogatif (اسْمٌ اسْتِفْهَامٍ) traduit par : que, qu'est ce que ? La chose sur laquelle on se renseigne s'appelle en langue arabe (الْمَسْئُولَ عَنْهُ) et cette dernière doit remplir ici, une condition : désigner un être non doué de raison (غَيْرٌ عَاقِلٍ).

Exemple

(Qu' est-ce que c'est? ceci est un livre)

هَذَا كِتَابٌ

الْمَسْئُولَ عَنْهُ

غَيْرٌ عَاقِلٍ

مَا هَذَا؟

اسْمٌ اسْتِفْهَامٍ

Il aurait été incorrect ici, de répondre à cette question par : هَذَا رَجُلٌ (ceci est un homme) car l'homme est un être doué de raison.